



Совет Безопасности

Distr.: General
23 February 2017
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря по Бурунди

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции [2303 \(2016\)](#), в которой Совет Безопасности просил меня каждые три месяца представлять ему доклад о положении в Бурунди, в том числе о любых случаях публичного подстрекательства к ненависти и насилию, а также о шагах, предпринимаемых для развертывания полицейского компонента Организации Объединенных Наций и о возможных коррективах параметров полицейского компонента Организации Объединенных Наций, указанных в пунктах 13 и 14 этой резолюции. 8 ноября 2016 года мой Специальный советник провел для Совета брифинг о положении в Бурунди. В настоящем докладе охватывается период с момента принятия резолюции [2303 \(2016\)](#) по 29 июля 2016 года и приводится подробная информация о ходе осуществления данной резолюции и об усилиях, предпринимаемых в этой связи моим Специальным советником и системой Организации Объединенных Наций.

II. Основные события

A. Политические события

2. Прошло почти два года с момента начала политического кризиса в Бурунди, вызванного решением правящей партии — Национального совета в защиту демократии-Сил в защиту демократии (НСЗД-СЗД) — поддержать кандидатуру президента Пьера Нкурунзизы на третий срок. С тех пор политический кризис лишь усилился. Политическое пространство еще больше сократилось в результате репрессий. Вместо конструктивного диалога обмен политическими мнениями, главным образом в виде обвинений и контробвинений, происходит в различных социальных сетях и на публичных форумах. Затем произошло еще одно событие: в своем выступлении в конце 2016 года президент Нкурунзиза заявил, что он может выдвинуть свою кандидатуру на четвертый срок полномочий, «если народ Бурунди примет решение изменить Конституцию в соответствии со своими пожеланиями». Это может свергнуть страну в еще более глубокий кризис.



3. Региональные усилия по урегулированию этого кризиса на основе подлинного, всеобъемлющего диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества (ВАС) пока не принесли никаких результатов. В то же время существуют серьезные сомнения по поводу всеохватности и легитимности процесса «национального общемурундийского диалога», который осуществляется под эгидой созданной правительством Национальной комиссии по общемурундийскому диалогу (НКОД). Выводы, содержащиеся в промежуточном докладе НКОД, изданном в августе 2016 года, предусматривают отмену ограничений в отношении сроков президентских полномочий и внесение других конституционных поправок, которые в случае их принятия подорвут Арушское соглашение 2000 года о мире и примирении в Бурунди.

4. В то время как правительство приняло решение выйти из числа участников Римского статута Международного уголовного суда, приостановило сотрудничество и взаимодействие с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и отказалось сотрудничать с Комиссией по расследованию, учрежденной Советом по правам человека, продолжают поступать тревожные сообщения о крупных масштабах нарушений и ущемлений прав человека. В то же время правительство до сих пор не подписало меморандум о взаимопонимании с Африканским союзом относительно развертывания наблюдателей за положением в области прав человека и военных экспертов. Кроме того, отношения правительства с ключевыми двусторонними партнерами остаются напряженными, поскольку правительство продолжает объяснять этот кризис внешним вмешательством. Хотя правительство настаивает на том, что ситуация в стране нормализовалась, лидеры политической оппозиции и гражданского общества по-прежнему призывают международное сообщество принять срочные меры для того, чтобы предотвратить опасность дальнейшего ухудшения ситуации, возникновения широкомасштабного насилия и массовых злодеяний. Несмотря на сокращение числа случаев открытого насилия и вооруженного противостояния, продолжают поступать сообщения о нарушениях и ущемлениях прав человека, в том числе об убийствах, насильственных исчезновениях, гендерном насилии, произвольных арестах и задержаниях, пытках и жестоком обращении и об обнаружении непознанных трупов. Особую озабоченность вызывают сообщения о более чем 200 случаях насильственных исчезновений, произошедших за период с октября 2016 года. В период с апреля 2015 года по 31 декабря 2016 года УВКПЧ документировало 593 нарушения права на жизнь, и ежемесячно сотни людей продолжают подвергаться аресту.

5. Многие бурундийцы живут в страхе из-за массовых репрессий и участившихся запугиваний со стороны «Имбонеракуре» — молодежного крыла правящей партии. Имеются также неподтвержденные сообщения о нападениях и нарушениях прав человека, совершаемых в отношении сторонников правительства и сотрудников сил безопасности. Социально-экономическая и гуманитарная ситуация становится все более тяжелой, и по состоянию на первые дни февраля 2017 года из страны с начала кризиса бежало около 387 000 бурундийцев. По прогнозам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в 2017 году этот показатель превысит 500 000 человек.

События внутри страны

6. 20 августа 2016 года НСЗД-СЗД провела в Гитеге внеочередной конгресс в целях реорганизации руководства партии, в результате чего генерал Эварист Ндайишимийе был назначен Генеральным секретарем. Конгресс также подтвердил, что президент Нкурунзиза является председателем Совета мудрецов партии, который выступает в качестве главного консультативного органа партии.

7. 19 ноября 2016 года в своем выступлении в Рутегаме, провинция Мурамвья, президент Нкурунзиза призвал членов партии НСЗД-СЗД проявлять бдительность, «так как борьба продолжается», и предупредил, что «этот срок полномочий дан ему Богом, и любые не согласные с этим лица, будь то иностранцы или граждане страны, будут наказаны Богом».

8. Общебурундийский диалог, проводимый под эгидой НКОД, близится к завершению. На сегодняшний день 15 членов Комиссии завершили все встречи в рамках диалога, проводившиеся на провинциальном и общинном уровнях по всей стране, а также встречи с некоторыми бурундийцами, изгнанными из страны. 23 августа 2016 года Председатель НКОД монсеньор Жюстен Нзойисаба объявил о представлении президенту и Национальной ассамблее промежуточного доклада Комиссии о достижениях НКОД. В промежуточном докладе представлены предварительные рекомендации, которые были подготовлены по итогам этого диалога и согласно которым большинство граждан требуют отменить ограничения в отношении сроков президентских полномочий и поддерживают примат Конституции по отношению к Арушскому соглашению. В докладе также говорится, что «бурундийцы» не хотят, чтобы бывшие президенты оставались пожизненно на постах сенаторов, что «граждане» считают недостатки Конституции источником политических конфликтов и нестабильности и что граждане желают внести поправки в некоторые действующие законодательные акты, касающиеся политических партий и гражданского общества. Многие оппозиционные политические лидеры и группы гражданского общества не участвовали в этом процессе, и большинство из них выразили серьезную озабоченность по поводу того, что, по их мнению, этот процесс не был инклюзивным и транспарентным, и заявили, что он осуществлялся под контролем правительства с целью подготовить заранее определенные политические решения.

9. 11 октября 2016 года в Гитеге министр внутренних дел созвал совещание с участием представителей политических партий и политических деятелей, с тем чтобы обсудить роль политических лидеров в контексте мира и диалога в рамках подготовки к выборам в 2020 году. Участники совещания подписали резолюцию из 29 статей, в которой содержатся рекомендации перенести место проведения междубурундийского диалога, организованного при посредничестве ВАС, и объединить его с диалогом в рамках НКОД и создать национальную комиссию, которой будет поручено предложить поправки к Конституции в соответствии с выводами НКОД. В ней также было рекомендовано усилить механизмы для мониторинга неправительственных организаций.

10. 16 ноября 2016 года Совет министров одобрил создание Комиссии по пересмотру Конституции, которой было поручено изучить поправки к Конституции. Согласно сообщениям, Комиссии было поручено проанализировать те статьи Конституции, в которые должны быть внесены поправки для рассмотрения правительством, и с его согласия предложить пересмотренный проект Конституции. Совет далее заявил, что он принял это решение с учетом: а) рекомендаций о конституционных поправках, вынесенных в докладах Независимой национальной избирательной комиссии, Независимой национальной комиссии по правам человека и НКОД; б) резолюции, принятой 11 октября на совещании с участием политических партий и лидеров; и с) необходимости согласования некоторых статей с директивными актами ВАС. Оппозиционные политические партии и организации гражданского общества подвергли критике это решение Совета, предупредив, что любое преднамеренное нарушение Конституции и Арушского соглашения лишь усугубит нынешний политический кризис.

11. В отчетный период по поручению Сената министр гражданской службы, труда и занятости просил службы государственной администрации заполнить анкету для проверки соблюдения принципа многообразия, как этого требует Конституция. В анкете, в частности, предлагается указать гендерную, этническую и региональную принадлежность всех государственных служащих. Хотя согласно статье 143 Конституции состав государственной администрации должен отражать разнообразие нации, рассылка анкеты вызвала широкую озабоченность по поводу того, что ее целью является скрининг по этническому признаку.

12. «Неделя молитвы», проведенная под руководством президента Нкурунзизи в провинции Рутана, завершилась его выступлением 30 декабря 2016 года и обращением к нации 31 декабря 2016 года. Президент, среди прочего, вновь заявил о своем отказе вступить в диалог с бурундийскими эмигрантами, в отношении которых выдан ордер на арест, и отметил, что на протяжении всей истории Бурунди после обретения независимости конфликты разжигались одной и той же «небольшой группой людей». Он далее заявил, что посреднические усилия ВАС лучше всего нацелить на оказание помощи в подготовке к выборам в 2020 году. Президент указал, что Комиссия по пересмотру Конституции изучит поправки в целях согласования Конституции с международными конвенциями, в том числе с Договором о создании Восточноафриканского сообщества, и учтет рекомендации НКОД. Он также упомянул возможность выдвижения своей кандидатуры в 2020 году при условии пересмотра Конституции и получения поддержки со стороны населения.

13. Оппозиция по-прежнему в основном делится на политическую и вооруженную, а также на тех, кто продолжает проживать в Бурунди, и тех, кто находится в изгнании. Представители оппозиции обвинили правительство в том, что оно целенаправленно совершает аресты и прибегает к другим формам запугивания, а также пытается принудить некоторых членов оппозиции, находящихся в изгнании, вернуться в Бурунди.

Межбурундийский диалог под эгидой Восточноафриканского сообщества

14. В рамках диалога, осуществляемого под эгидой ВАС и под руководством президента Уганды Йовери Кагуты Мусевени в качестве посредника и бывшего президента Объединенной Республики Танзания Бенджамина Уильяма Мкапы в качестве координатора, было проведено три совещания: одно в Энтеббе (Уганда) в декабре 2015 года и два в Аруше в мае и июле 2016 года. На сегодняшний день координатор провел отдельные консультации с правительством и некоторыми членами политической оппозиции. Однако различные заинтересованные стороны пока еще не смогли собраться вместе, чтобы принять участие в прямом диалоге. Несмотря на свою объявленную приверженность региональному диалогу под эгидой ВАС, правительство Бурунди неоднократно отказывалось взаимодействовать с теми, кто, как утверждается, участвовал в попытке государственного переворота в мае 2015 года, и с лидерами гражданского общества, возглавившими движение «Нет третьему сроку полномочий!». Правительство призывает перенести место проведения диалога в Бурунди и объединить его с процессом в рамках НКОД — шаг, который был отвергнут ВАС.

15. Поскольку возникли трудности с продвижением вперед подлинного процесса диалога, координатор Мкапа призвал страны региона оказать давление на правительство и оппозицию, чтобы они обязались участвовать в диалоге в духе доброй воли и без каких-либо предварительных условий. 8 сентября на саммите глав государств Восточноафриканского сообщества, состоявшемся в Дар-эс-Саламе (Объединенная Республика Танзания), был утвержден ряд рекомендаций, предложенных координатором ВАС, включая рекомендацию о том, чтобы «главы государств должны лично побуждать стороны проявлять приверженность серьезному и всеохватному диалогу без каких-либо предварительных условий». После саммита координатор Мкапа разработал «дорожную карту» для процесса диалога и 2 ноября представил ее посреднику президенту Мусевени. «Дорожная карта» предусматривает проведение в период с декабря 2016 года по июнь 2017 года ряда мероприятий, которые завершатся достижением в июне «окончательного соглашения».

16. 7–9 декабря 2016 года координатор Мкапа посетил Бужумбуру. Координатор провел с президентом Нкурунзизой, Генеральным секретарем НСЗД-СЗД и другими заинтересованными политическими сторонами консультации по предлагаемой «дорожной карте». На пресс-конференции по завершении своей поездки координатор выступил с заявлением, в котором он подтвердил легитимность третьего срока полномочий президента Нкурунзизы и заявил, что в ходе этого диалога следует сосредоточиться на подготовке к проведению свободных и справедливых выборов в 2020 году.

17. Некоторые лидеры оппозиции и представители гражданского общества выразили тревогу в связи с заявлением координатора. В коммюнике от 9 декабря коалиция Национального совета за соблюдение Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди и восстановление верховенства права (НСАМП) заявила, что координатор утратил всякий авторитет, подтвердив легитимность президента Нкурунзизы и проигнорировав тем самым позицию большинства членов оппозиции. НСАМП призвал «все активные силы Бурунди, выступающие против третьего срока полномочий», продолжать «бороться

за соблюдение Арушского соглашения и верховенства права в Бурунди». В письме на имя координатора Мкапы от 12 декабря председатель НСАМП Жан Минани заявил, что Национальный совет больше не признает Мкапу в качестве координатора, поскольку тот «отказался признать причину конфликта в Бурунди». Ряд организаций гражданского общества, входящих в движение «Нет третьему сроку полномочий!» («Действия христиан за отмену пыток», Ассоциация в защиту прав человека и заключенных, Форум за укрепление гражданского общества в Бурунди, Форум за свободу совести и развитие, Бурундийская лига прав человека (ИТЕКА) и сеть «Спасите от пыток!») обвинили координатора в предвзятости в пользу режима и обратились к посреднику ВАС президенту Мусевени с просьбой принять их.

18. 16–19 февраля в Аруше координатор Мкапа провел еще одно совещание, на которое он пригласил все стороны. Правительство не присутствовало на совещании, но делегация правящей партии НСЗД-СЗД приняла в нем участие. Кроме того, в Арушу для встречи с координатором Мкапой прибыла делегация НСАМП, возглавлявшаяся Жаном Минани. В Бужумбуре, Гитеге и других частях страны имели место массовые демонстрации протеста против Арушских консультаций и участия в них так называемых «путчистов». Несмотря на то что диалог все еще продолжался, правительство Бурунди обратилось к правительству Объединенной Республики Танзания с просьбой арестовать ряд участников диалога, которые были приглашены координатором. Координатор Мкапа в своем заключительном заявлении от 19 февраля призвал ВАС созвать чрезвычайный саммит по Бурунди, чтобы обсудить «проблемы, препятствующие этому процессу».

В. События в области безопасности

19. Обстановка в плане безопасности остается нестабильной. Хотя масштабы открытого насилия и столкновений между вооруженными группами и правительственными силами безопасности и обороны в последнее время пошли на спад, ежедневно продолжают поступать сообщения о произвольных арестах, жестоком обращении и пытках, насильственных исчезновениях и обнаружении трупов. Практически ежедневно полиция или совместные полицейско-военные команды продолжают совершать обыски и операции по оцеплению в районах Бужумбуры, особенно в Мусаге и Ньякабиге, которые широко рассматриваются в качестве «горячих точек» акций протеста против третьего срока полномочий. Хотя на начальном этапе кризиса в 2015 году инциденты с применением насилия происходили в основном в столице и ее окрестностях, в течение всего 2016 года регулярно поступали сообщения об инцидентах и в других частях страны, особенно в «горячих точках» в провинциях Бурури, Чибитоке, Гитега, Кирундо, Макамба, Муинга, Нгози, Румонге, Рутана и Руйиги.

20. Следует отметить, что поступали сообщения об активизации деятельности «Имбонеракуре» — молодежных ополченческих формирований правящей партии. Это усиливает чувство небезопасности и страха. Регулярно поступали сообщения о случаях запугивания, преступной деятельности, жестоком обращении, ночном патрулировании и подготовке полувоенных формирований в ряде провинций. Кроме того, по сообщениям, «Имбонеракуре» регулярно

участвуют в совместных операциях с полицией и разведывательными службами и были причастны к многочисленным случаям произвольных арестов и исчезновений, жестокого обращения, убийств и — в некоторых случаях — сексуального насилия.

21. О нестабильности ситуации в плане безопасности свидетельствует также совершенное 29 ноября покушение на убийство советника президента Вилли Ньямитве, в ходе которого Ньямитве был ранен, а один из его телохранителей погиб. 1 января был убит министр водных ресурсов, природной среды и городского благоустройства Эммануэль Нийонкуру. Расследование по данному делу продолжается.

22. 28 декабря Сенат единогласно принял проект органического закона об управлении и организации Сил национальной обороны (СНО). Этот закон еще должен быть утвержден Конституционным судом и обнародован президентом. Пресс-секретарь СНО представил замечания по проекту закона, предложив а) переименовать СНО в Силы национальной обороны Бурунди (СНОБ), б) реорганизовать национальные структуры командования, в настоящее время известные в качестве военных округов, и с) реорганизовать СНОБ в многочисленные службы. Были подвергнуты критике те положения закона, в которых предусматривается создание системы резервистов, поскольку оппозиция опасается, что это позволит легализовать использование в военных целях «Имба-неракуру» и бывших комбатантов НСЗД-СЗД в качестве поддерживающих их ополченцев.

23. Ключевым фактором обеспечения стабильности в стране по-прежнему является сплоченность сил безопасности. Вызывают серьезную обеспокоенность сообщения об участившихся нападениях на бывших военнослужащих Вооруженных сил Бурунди. Хотя сплоченность до сих пор сохраняется, ее могут подорвать дальнейшие целенаправленные нападения на высокопоставленных должностных лиц, включая сотрудников СНО, а также непредвиденные события в политической области и в области безопасности. Восемнадцать человек, в том числе по меньшей мере пять бывших военнослужащих Вооруженных сил Бурунди, были арестованы и приговорены к 30 годам тюремного заключения за то, что они, согласно сообщениям, совершили 23 января нападение на военный лагерь в Мукони, провинция Муинга. Этот инцидент был квалифицирован государственными должностными лицами как «попытка ограбления организованной преступной группировкой», хотя лидеры оппозиции утверждали, что это ложь, придуманная правительством, чтобы спровоцировать принятие репрессивных мер. Восемь из этих осужденных заявили, что они подверглись жестоким пыткам. Кроме того, вскоре после этого инцидента недалеко от базы были обнаружены три тела, в том числе обезглавленное тело уорента-офицера, который ранее был арестован сотрудниками полиции в ходе инцидента.

Проблемы в области региональной безопасности

24. Отношения между Бурунди и Руандой остаются напряженными. В течение отчетного периода произошли отдельные пограничные инциденты и были введены торговые ограничения и ограничения на свободу передвижения. 29 июля Совет министров решил прекратить экспорт всех пищевых продуктов в соседние страны из-за, как сообщалось, недостаточного внутреннего производства. 23 августа Восточноафриканская законодательная ассамблея решила рассмотреть проблемы, затрагивающие торговлю и свободу передвижения граждан между Бурунди и Руандой. Бурундийские силы безопасности часто арестовывают лиц, направляющихся в Руанду и Объединенную Республику Танзания и прибывающих из них.

25. Продолжают поступать сообщения о нарушениях безопасности, совершаемых бурундийскими вооруженными группами, которые, как утверждается, используют некоторые районы в провинции Южное Киву Демократической Республики Конго в качестве тыловой базы для проведения операций с проникновением через границу в Бурунди. В течение отчетного периода в коммуне Гиханга провинции Бубанза Бурунди на границе с Демократической Республикой Конго продолжали происходить столкновения между Вооруженными силами Бурунди, Национальной полицией Бурунди и, предположительно, элементами вооруженной фракции Национально-освободительных сил (НОС), возглавляемой Алоисом Нзабампемой.

С. Положение в области прав человека

26. В течение отчетного периода УВКПЧ зарегистрировало и получило сообщения о серьезных нарушениях и случаях ущемления прав человека, включая внесудебные казни, произвольные аресты и задержания, насильственные исчезновения и случаи пыток и жестокого обращения, обвинения в создании незаконных мест содержания под стражей и ограничении свободы ассоциации, выражения мнений и передвижения. УВКПЧ отметило увеличение числа сообщений о насильственных исчезновениях: в период с октября 2016 года по январь 2017 года было получено более 210 сообщений по сравнению с 77 сообщениями, документированными УВКПЧ в период с апреля по 10 октября 2016 года. По данным УВКПЧ, за последние четыре месяца было убито по крайней мере 30 человек и увеличилось число обнаруженных трупов, причем в январе 2017 года было найдено по меньшей мере 22 тела.

27. Каждый месяц по-прежнему подвергаются арестам сотни людей, в том числе уличные торговцы и дети. Большинство из них арестовываются по подозрению в попытке подорвать внутреннюю безопасность государства, в участии в вооруженном бандитизме, «для целей расследования» или просто потому, что они направляются в другие провинции или соседние страны или прибывают из них. «Имбонеракуре», по сообщениям, все чаще выступают в роли сотрудников правоохранительных органов, в том числе незаконно задерживают людей и передают их в полицию или проводят совместные операции с местными органами власти и в некоторых случаях с полицией. В докладах также указывается на стратегию передачи задержанных лиц из одной провинции в другую, иногда по несколько раз в течение короткого периода времени, что создает риск насильственного исчезновения.

28. 23 января 2017 года президент подписал указ о помиловании некоторых категорий заключенных. Осуществление этого указа, который, по данным министерства юстиции, охватит примерно 2500 заключенных, будет способствовать уменьшению переполненности тюрем в Бурунди. По состоянию на 8 февраля 2017 года в соответствии с указом были освобождены 1033 заключенных, в том числе 25 детей. По сообщениям, были помилованы по меньшей мере 58 членов Движения за солидарность и развитие, однако не все из них были освобождены. Некоторые преступления, такие как подрыв внутренней безопасности, были исключены из президентского помилования. Такие преступления стали главным оправданием для ареста, судебного преследования и вынесения обвинительных приговоров в отношении членов оппозиционных партий.

29. Члены оппозиционных политических партий, а также предполагаемые оппоненты, как сообщается, по-прежнему являются объектами произвольных арестов, содержания под стражей, жестокого обращения и насильственных исчезновений. В январе 2017 года были арестованы по крайней мере 35 членов оппозиционных политических партий (26 членов НОС/Рваса, 1 член НОС/Нзабампема, 1 член Союза за мир и развитие (СМР-Зигамибанга), 4 члена Союза за национальный прогресс (УПРОНА) и 3 члена Движения за солидарность и демократию); по меньшей мере 10 из них подверглись жестокому обращению или пыткам. Бывшие военнослужащие Вооруженных сил Бурунди все чаще становятся объектами репрессий со стороны национальных сил безопасности: несколько военнослужащих были арестованы и стали жертвами насильственных исчезновений, пыток и жестокого обращения, в частности после предполагаемого нападения в Мукони.

30. Виновные в нарушениях прав человека продолжают пользоваться полной безнаказанностью. Практически не прилагается никаких усилий для расследования нарушений прав человека, совершенных представителями государства или «Имбонеракуре».

31. Хотя в течение отчетного периода УВКПЧ не удалось документировать случаи сексуального и гендерного насилия, это могло быть главным образом вызвано сохраняющейся атмосферой страха, недоверием к властям и судебной системе и стигматизацией, с которой, как правило, ассоциируется сексуальное и гендерное насилие, что не дает жертвам возможности сообщать о таких случаях и обращаться за помощью. Информация из открытых источников, в которых цитируются бурундийские беженцы, свидетельствует о том, что женщины и девочки становятся жертвами сексуального и гендерного насилия во время бегства из страны.

32. Значительное число правозащитников, адвокатов, журналистов и членов организаций гражданского общества покинули страну, и те, кто все еще действуют в Бурунди, сталкиваются со значительным риском. В рассматриваемый период в Бурунди продолжали действовать жесткие ограничения на свободу выражения мнения и свободу печати. По-прежнему парализована работа бурундийских организаций по надзору в сфере печати, включая Бурундийскую ассоциацию по наблюдению за деятельностью средств массовой информации и Бурундийскую ассоциацию радиовещательных компаний, а работа Союза журналистов Бурунди была приостановлена правительством 24 октября 2016 года.

33. Журналисты частных и независимых изданий продолжают подвергаться разного рода травле в виде произвольных арестов, задержаний и насильственных исчезновений. С учетом ограничений, введенных в отношении частных средств массовой информации, социальные сети стали использоваться в качестве альтернативного источника знаний и платформы для обмена зачастую непроверенной информацией о событиях в области безопасности и нарушениях прав человека, что способствовало распространению слухов и домыслов.

34. Организации гражданского общества продолжают подвергаться репрессиям. 19 октября 2016 года министр внутренних дел подписал министерское постановление об исключении пяти организаций из реестра организаций гражданского общества: Форум за укрепление гражданского общества в Бурунди, Форум за свободу совести и развитие, «Действия христиан за отмену пыток», Организация защиты прав человека заключенных и содержащихся под стражей лиц и Ассоциация порядочных граждан. 24 октября министр внутренних дел издал второе распоряжение, приостановив на неопределенный срок работу еще пяти организаций: Коалиция гражданского общества за мониторинг избирательного процесса, Бурундийская коалиция за Международный уголовный суд, Союз журналистов Бурундии, Лига ИТЕКА и сеть «Спасите от пыток!» 21 декабря 2016 года была навсегда запрещена Лига ИТЕКА, которая является одной из старейших и наиболее авторитетных правозащитных неправительственных организаций в Бурунди.

35. Дополнительные ограничения были введены 23 декабря 2016 года, когда Национальная ассамблея Бурунди приняла законодательство, в соответствии с которым организации гражданского общества, которые базируются за рубежом или финансируются из-за рубежа, должны сдать на хранение третью часть своих оперативных бюджетных средств в Центральный банк Бурунди, выплачивать зарплату всем своим сотрудникам (в том числе международным сотрудникам) в бурундийских франках и соблюдать этнические квоты при приеме на работу местных сотрудников. Этот закон был принят Сенатом и введен в действие президентом в январе 2017 года.

Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, другими международными механизмами по правам человека и Международным уголовным судом

36. В течение отчетного периода правительство перестало сотрудничать с рядом механизмов в области прав человека. 28–29 июля Комитет против пыток созвал специальную сессию по проведению обзора по Бурунди. Члены Комитета и делегация Бурунди, которую возглавлял министр юстиции, собирались обсудить шаги, предпринятые в целях расследования случаев суммарных казней, произвольного задержания, пыток и жестокого обращения с членами оппозиции, журналистами и правозащитниками, включая нападение на президента Ассоциации в защиту прав человека и заключенных Пьера-Клаве Мбонимпу в августе 2015 года и убийство его сына в ноябре 2015 года. Однако 29 июля делегация правительства Бурунди пошла на беспрецедентный шаг, покинув эту сессию. В вербальной ноте от 29 июля в адрес УВКПЧ правительство указало, что основой для обсуждения служили доклады, к которым правительство ранее доступа не имело, и просило дать ему дополнительное время для ответа. В

своем ответе Комитет выразил сожаление по поводу отсутствия представителей правительства на сессии на этапе диалога 29 июля и подчеркнул, что установленные процедуры были соблюдены.

37. 20 сентября по итогам независимого расследования по Бурунди, проведенного согласно резолюции S-24/1 Совета по правам человека, был опубликован заключительный доклад, в котором указывалось на систематический характер грубых нарушений прав человека, некоторые из которых были определены как, возможно, составляющие преступления против человечности, совершенные главным образом государственными должностными лицами и лицами, связанными с ними. В докладе также приводятся установленные факты попрания прав человека, предположительно совершенных силами вооруженной оппозиции, включая случаи тяжких убийств, целевых убийств и нападений с применением гранат, которые привели к жертвам среди населения. Бурундийские власти охарактеризовали этот доклад как «политический доклад,.. полный лжи». Аналогичным образом, правящая партия НСЗД-СЗД выступила 22 сентября 2016 года с заявлением для печати, в котором опровергались содержащиеся в докладе выводы как «непроверенные» и «опасно предвзятые», к Организации Объединенных Наций обращалась просьба рассматривать доклад как не имеющий юридической силы и вновь подтверждалась «приверженность этой партии принципам в области прав человека». Протесты против публикации этого доклада проходили 22 и 30 сентября, главным образом в Бужумбуре-Мэри, а также и в ряде других провинций, в том числе перед зданием отделения УВКПЧ.

38. 30 сентября Совет по правам человека принял свою резолюцию 33/24 о создании комиссии по расследованию нарушений прав человека в Бурунди. В заявлении для печати от 3 октября правительство отклонило эту резолюцию как «неприменимую в Бурунди». 10 октября правительство объявило трех экспертов, проводивших независимое расследование по Бурунди, персонами нон грата в Бурунди.

39. 11 октября правительство объявило о приостановлении сотрудничества и взаимодействия с отделением УВКПЧ во всех формах в связи с его «соучастием» в подготовке доклада по итогам независимого расследования по Бурунди.

40. 27 октября правительство официально уведомило Генерального секретаря о своем выходе из Римского статута Международного уголовного суда.

41. 14 ноября Канцелярия Прокурора Международного уголовного суда представила свой ежегодный доклад о деятельности по предварительному изучению. В нем утверждается, что, несмотря на выход Бурунди из Римского статута, предварительное изучение будет продолжено и «может также включать любые другие преступления в пределах одной и той же ситуации, которые могли быть совершены в Бурунди, до тех пор пока решение о выходе не вступит в силу» 26 октября 2017 года.

42. 23 ноября министр по правам человека и по социальным и гендерным вопросам объявил, что правительство отказывается сотрудничать с комиссией по расследованию, учрежденной Советом по правам человека в соответствии с его резолюцией 33/24, после назначения трех членов Председателем Совета по правам человека. Организованные правительством мирные протесты против комиссии по расследованию по всей стране возобновились 26 ноября.

43. 28 ноября Комитет Организации Объединенных Наций по ликвидации расовой дискриминации, действуя в рамках своей процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий, выразил серьезную обеспокоенность по поводу положения в области прав человека, сообщений о вооруженных ополченцах, запугивающих население, выпуска 8 ноября Министерством государственной службы вопросника, требующего от всех государственных служащих указать свою этническую принадлежность, частого использования ненавистнических высказываний и подстрекательства к этническому насилию со стороны государственных должностных лиц, а также бурундийцев, ищущих убежища в соседних странах. Комитет настоятельно призвал правительство соблюдать свои международные обязательства в области прав человека и воздерживаться от любых действий, которые могут привести к усилению этнической напряженности в стране.

Возбуждение ненависти и подстрекательство к насилию

44. С самого начала этого кризиса политические деятели используют подстрекательские и ненавистнические формулировки в выступлениях, в социальных сетях, в коммюнике и в прессе, призывая население «защищать» страну от так называемых предателей и заговорщиков, якобы пытающихся дестабилизировать положение в Бурунди. Риторика включает подстрекательство к насилию, а также нападки на оппозицию и гражданское общество, в то время как соседние страны обвиняются в причастности к покушениям на убийства. 26 ноября во время протестов в Румонге против назначения трех членов комиссии в Бурунди генеральный секретарь НСЗД-СЗД Эварист Ндайишимийе указал на то, что народ Бурунди в целом готов «серьезно заняться» теми, кто пытается дестабилизировать режим. Он назвал «предателями» находящихся за пределами страны бурундийцев, которых он обвинил в попытках дестабилизировать страну с помощью иностранных держав. Члены «Имбонеракуре» скандировали враждебные лозунги в адрес оппозиции и речевки о победе НСЗД-СЗД. Некоторые члены оппозиции, в свою очередь, открыто призывали к применению силы для свержения режима.

45. Организация Объединенных Наций не в состоянии отслеживать ненавистнические и подстрекательские высказывания по всей стране в связи с ограничением деятельности УВКПЧ и ограниченностью потенциала Канцелярии Специального советника, что затрудняет представление полной картины масштабов ненавистнических высказываний в стране, а также определение контекста индивидуальных заявлений.

D. Развитие событий в социально-экономической и гуманитарной областях

46. Политический кризис оказал негативное воздействие на социально-экономическое и гуманитарное положение в Бурунди. Ключевые макроэкономические показатели указывают на снижение темпов роста валового внутреннего продукта, значительную потерю валютных резервов и резкое сокращение государственных инвестиций. В 2016 году государственный долг вырос более чем на 50 процентов. Растет безработица, особенно среди молодежи.

47. По данным госбюджета за 2016 финансовый год, расходы на обеспечение безопасности возросли, в то время как ассигнования для социальных секторов, таких как здравоохранение, образование и сельское хозяйство, сократились. В секторе здравоохранения наблюдается хроническая нехватка основных лекарств. В 2016 году бюджетные ассигнования на образование, здравоохранение и водоснабжение/санитарию сократились соответственно на 30, 54 и 72 процента. Правительство расширило и активизировало сбор поступлений на национальном и местном уровнях, в том числе путем введения местных налогов и сборов и децентрализации выплат преподавателям на местном уровне.

48. В 2016 году число людей, нуждающихся в гуманитарной помощи, увеличилось с 1,1 миллиона до по меньшей мере 3 миллионов человек (26 процентов от общей численности населения); при этом женщины, дети и молодежь страдают больше всего, особенно в ситуации перемещения. Число людей, нуждающихся в защите, почти удвоилось — с 1,1 миллиона до 1,8 миллиона человек. Социально-политический кризис сказался на верховенстве права и доступе к основным услугам по поддержке, в результате чего наиболее уязвимые подвергаются многочисленным рискам в плане защиты, включая гендерное насилие и другие нарушения и злоупотребления.

49. Произошло четырехкратное увеличение числа людей, которые живут в условиях отсутствия продовольственной безопасности — от 730 000 до 3 миллионов человек — из-за роста цен на основные продовольственные товары, недостаточности сезонных дождей во время сельскохозяйственного сезона 2016 года, хронической нищеты и плохих урожаев. По данным Всемирной организации здравоохранения, в 2016 году порядка 8,2 миллиона бурундийцев (73 процента от общей численности населения) болели малярией, а 3826 из них скончались. По оценкам, 170 000 человек являются внутренне перемещенными лицами, а число стихийных возвращенцев, выявленных на сегодняшний день в ряде обследованных провинций, составляет приблизительно 37 000 человек. Месячный показатель беженцев, прибывавших в соседние страны в период с августа по октябрь 2016 года, удвоился по сравнению с предыдущими месяцами, и тенденция к увеличению подтвердилась в первые недели 2017 года. На начало февраля 2017 года число бурундийских беженцев, покинувших страну с апреля 2015 года, составило 387 000 человек.

50. В рамках гуманитарного призыва 2016 года для Бурунди испрашивалась сумма в размере 62,3 млн. долл. США, и на него благоприятно повлияло позднее резкое увеличение финансирования, благодаря которому к концу этого года были покрыты 99 процентов испрошенной суммы. Однако своевременному оказанию гуманитарной помощи препятствуют применяемый правительством

ограничительный подход к выдаче виз сотрудникам международных НПО, а также требование о том, что представители отраслевых министерств должны ежедневно сопровождать полевые миссии, и удержание выделенных для НПО донорских средств, переводимых через Центральный банк Бурунди.

Деятельность в области миростроительства

51. Комиссия по миростроительству продолжала взаимодействовать в целях содействия недопущению дальнейшей эскалации кризиса и восстановлению доверия между правительством Бурунди и его основными международными партнерами. В этой связи Председатель Структуры по Бурунди участвует в политических дискуссиях по вопросу об экономических последствиях политического кризиса в Бурунди. Благодаря такому участию были, в частности, проведены дискуссии с представителями государственных органов, занимающимися вопросами финансов и экономики, и брифинги с должностными лицами Всемирного банка, Международного валютного фонда, членами страновой группы Организации Объединенных Наций и представителями частного сектора в Бурунди.

52. После этих дискуссий Председатель вместе с координатором-резидентом Организации Объединенных Наций организовал в Женеве в 7–8 ноября консультации с многосторонними партнерами Бурунди — Всемирным банком, Африканским банком развития, Европейским союзом, Международным валютным фондом и системой Организации Объединенных Наций. Цель этих консультаций заключалась в том, чтобы сопоставить их макроэкономические оценки, провести обмен информацией о своих мерах реагирования на текущие социально-экономические проблемы, изучить пути решения этих проблем и выявить возможные сферы взаимодействия. Комиссия по миростроительству договорилась с правительством о продолжении в 2017 году этого взаимодействия с многосторонними партнерами.

53. Фонд миростроительства предоставил Канцелярии Специального советника ресурсы, с тем чтобы Специальный советник мог поддерживать усилия по налаживанию диалога, включая координационную роль ВАС в межбурундийском диалоге. Он также продолжал осуществлять прямое финансирование Африканского союза в поддержку развертывания 32 из утвержденных 100 наблюдателей Африканского союза за положением в области прав человека, которые уполномочены отслеживать и документально фиксировать положение в области прав человека в Бужумбуре и в других районах страны. Это был первый такой случай прямого финансирования Африканского союза. Это было сделано в сотрудничестве с Европейской комиссией, которая обеспечивает устойчивое финансирование для этих наблюдателей за положением в области прав человека. Фонд миростроительства также продолжал содействовать развитию диалога и потенциала по урегулированию конфликтов на местном уровне. Сеть, состоящая из более чем более 500 женщин-посредников, представляющих различные политические течения, продолжала заниматься разрешением местных конфликтов, и городской молодежи предоставляются конкретные социально-экономические возможности для укрепления социальной сплоченности и общинной безопасности.

III. Осуществление резолюции 2303 (2016) и деятельность Специального советника

54. 30 июля, на следующий день после принятия резолюции 2303 (2016), порядка тысячи человек, в том числе члены НСЗД-СЗД и союзных партий, выступили с протестом против принятия этой резолюции перед посольствами Франции и Руанды в Бужумбуре и настоятельно призвали Совет Безопасности пересмотреть свое решение о развертывании полицейского компонента Организации Объединенных Наций в Бурунди. 2 августа правительство опубликовало коммюнике, в котором говорилось, что, хотя оно ранее согласилось на развертывание от 20 до 50 невооруженных полицейских, нынешняя ситуация не требует такого развертывания, которое, по его мнению, было бы лучше произвести в Руанде, где вербуются и проходят подготовку члены вооруженной оппозиции. В сообщении для печати от 15 августа, опубликованном правящей партией НСЗД-СЗД, также подвергается критике решение Совета о развертывании полиции Организации Объединенных Наций в Бурунди как нарушающее суверенитет страны.

55. 18 августа министр иностранных дел и международного сотрудничества Бурунди Ален Эме Ньямитве направил мне письмо, в котором подтверждалось, что его правительство не признает резолюцию 2303 (2016). Министр утверждал, что Совет Безопасности якобы не пытался заручиться согласием правительства на развертывание полицейского компонента Организации Объединенных Наций, а также говорил о позитивном изменении нынешней ситуации, предполагающем отсутствие необходимости иностранного присутствия. Он далее подчеркнул неизменную приверженность диалогу, поддержке развертывания 200 наблюдателей за положением в области прав человека и военных экспертов из Африканского союза, а также необходимость получения согласия правительства на любое дальнейшее укрепление Канцелярии Специального советника. В тот же день Национальная ассамблея и Сенат опубликовали соответственно заявление и резолюцию об отказе признания резолюции 2303 (2016) на том основании, что решение о развертывании полицейских в Бурунди было принято без согласия правительства.

56. До сих пор осуществление резолюции 2303 (2016) было невозможным из-за того, что правительство по-прежнему не признает эту резолюцию. 14 октября Совет Безопасности опубликовал заявление для печати, в котором просил меня направить моего Специального советника для согласования с правительством Бурунди порядка осуществления резолюции 2303 (2016), в частности в связи с ее пунктами 8, 13 и 14, согласно практике Организации Объединенных Наций.

57. В ходе своего визита в страну мой Специальный советник настоятельно призвал правительство возобновить всестороннее сотрудничество с УВКПЧ. Он также призвал правительство проявлять приверженность мерам укрепления доверия, в частности: безоговорочно пообещать добиваться прекращения нынешнего политического кризиса на основе всеохватного диалога, освободить политических заключенных, которые не применяли насилие или не выступали за него, открыть политическое пространство для оппозиции и гражданского общества и твердо обещать не вносить в Конституцию не получившие общего согласия изменения, которые являлись бы нарушением Арушского соглашения.

58. После возвращения из Бурунди мой Специальный советник провел 8 ноября для Совета Безопасности брифинг по итогам своего визита и подчеркнул необходимость достижения нового соглашения между правительством и международным сообществом, с тем чтобы обе стороны прилагали конструктивные усилия по укреплению мира и стабильности при полном уважении суверенитета Бурунди. Он также проинформировал Совет о том, что его собеседники проявили непредубежденность в отношении развертывания порядка 50 невооруженных полицейских. Однако впоследствии стало известно, что правительство более не желает рассматривать такой вариант и решило отказаться от какого-либо развертывания полиции Организации Объединенных Наций.

59. Таким образом, остаются невыполненными ключевые элементы резолюции 2303 (2016), а именно: увеличение потенциала в области наблюдения за положением в области прав человека в стране, поддержка межбурундийского диалога, быстрое укрепление Канцелярии Специального советника и создание полицейского компонента Организации Объединенных Наций и обеспечение его постепенного развертывания.

A. Мониторинг положения в области прав человека

60. В пункте 4 резолюции 2303 (2016) Совет Безопасности настоятельно призвал правительство Бурунди продолжать в полной мере сотрудничать с УВКПЧ и просил Генерального секретаря совместно с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека принять соответствующие меры по укреплению потенциала мониторинга положения в области прав человека для отслеживания положения в Бурунди. В то же время на потенциал УВКПЧ в области мониторинга и представления информации негативно повлияло решение правительства приостановить свое сотрудничество, которое отрицательно сказалось на уровне информированности всей системы Организации Объединенных Наций о положении дел. В результате УВКПЧ было вынуждено приостановить свою деятельность по линии технического сотрудничества с бурундийскими властями и частично полагаться на полученную от третьих сторон информацию для представления своих докладов. Несмотря на то, что источники считаются надежными, УВКПЧ самостоятельно проверять информацию не может.

61. Правительство обратилось к УВКПЧ с просьбой начать переговоры о внесении поправок в меморандум о взаимопонимании, который действовал с 1995 года и касался мандата, параметров и продолжительности присутствия УВКПЧ в Бурунди.

B. Развертывание наблюдателей Африканского союза

62. По состоянию на февраль 2017 года в Бурунди были развернуты лишь 45 наблюдателей Африканского союза за положением в области прав человека, 32 из которых финансируются за счет сыгравших каталитическую роль средств, выделенных Фондом миростроительства. Были развернуты 23 военных эксперта Африканского союза, однако из-за плановой ротации в стране на

момент подготовки настоящего доклада находились лишь 10 военных экспертов Африканского союза. Несмотря на то что переговоры велись несколько месяцев, правительство пока не подписало меморандум о взаимопонимании, определяющий порядок развертывания контингента Африканского союза в Бурунди.

63. В этой связи 19 сентября 2016 года после проведения широких консультаций с Африканским союзом Совету Безопасности были представлены предложения относительно содействия со стороны Организации Объединенных Наций развертыванию наблюдателей Африканского союза, которые были запрошены в пункте 11 резолюции [2303 \(2016\)](#). Эти предложения включают в себя пакет целенаправленных мер по оперативной поддержке Африканского союза, включая служебные помещения, их соответствующие эксплуатационные службы, транспорт, снабжение топливом, информационно-коммуникационную аппаратуру, медицинское обслуживание и медицинскую эвакуацию и средства индивидуальной защиты, причем одним из основных определяющих принципов является паритет кадровой поддержки Организации Объединенных Наций и Африканского союза. В ожидании любого последующего решения Совета Организация Объединенных Наций продолжает поддерживать тесные рабочие отношения с Африканским союзом.

С. Поддержка межбурундийского диалога

64. Мой Специальный советник и его группа несколько раз взаимодействовали с координационной группой ВАС и при поступлении соответствующих просьб принимали участие в координационной деятельности. В течение недели, начавшейся 6 февраля 2017 года, группа Специального советника выехала в Арушу и работала в контакте с координационными группами Африканского союза и ВАС при подготовке еще одного раунда консультаций с бурундийскими заинтересованными сторонами. Вместе они разработали формат, повестку дня и составили список участников сессии. Три группы договорились сформировать «совместную техническую рабочую группу» для поддержки процесса диалога и сейчас завершают подготовку круга ведения для перевода сотрудничества и механизмов поддержки на официальную основу. Этот шаг знаменует собой значительное расширение сотрудничества между ВАС, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций.

Д. Укрепление Канцелярии Специального советника

65. В резолюции [2303 \(2016\)](#) к Генеральному секретарю обращается просьба быстро осуществить укрепление Канцелярии Специального советника, как об этом говорится в пункте 10 резолюции [2279 \(2016\)](#) и пункте 7 резолюции [2248 \(2015\)](#), посредством значительного увеличения числа находящихся в Бурунди сотрудников по политическим вопросам в целях: а) сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами в кризисе, в том числе правительством, оппозицией, политическими партиями, гражданским обществом, религиозными лидерами и другими лицами; б) оказания существенной поддержки межбурундийскому диалогу; (с) взаимодействия со всеми бурундийскими сторонами для

разработки мер укрепления доверия, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека и безопасности и содействовать созданию условий, благоприятствующих политическому диалогу. Совет также предусмотрел дополнительные требования в отношении представления докладов. Ввиду действующего штатного расписания Канцелярия Специального советника располагает ограниченным потенциалом для выполнения этих предусмотренных мандатом задач, осуществления наблюдения и представления докладов о положении в стране и не имеет никаких возможностей делать это за пределами столицы Бужумбуры.

66. После обстоятельных обсуждений в рамках Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Пятого комитета 23 декабря 2016 года Генеральная Ассамблея постановила в резолюции [71/272](#), раздел XIX, пункты 24–29, сохранить бюджет Управления на уровне 2016 года и не санкционировать учреждение каких-либо дополнительных должностей или выделение ресурсов, что реально препятствует выполнению резолюций [2279 \(2016\)](#) и [2303 \(2016\)](#) Совета Безопасности в этом отношении.

67. С введенными правительством ограничениями сталкиваются не только Канцелярия Специального советника и УВКПЧ. На работе некоторых членов страновой группы Организации Объединенных Наций сказалось решение правительства о необходимости направлять уведомление за десять дней до любой поездки по стране. Имели место задержки в процессе оформления виз, и некоторые местные сотрудники подвергались запугиванию, включая несколько случаев произвольного задержания.

Е. Развертывание полицейского компонента

68. В соответствии с мандатом Совета Безопасности, Секретариат приступил к планированию и подготовке развертывания до 228 отдельных сотрудников полиции согласно положениям резолюции [2303 \(2016\)](#). Со времени предыдущего брифинга моего Специального советника для Совета не было достигнуто никакого прогресса в развертывании полицейского компонента Организации Объединенных Наций. Следует напомнить, что 23 августа Секретариат направил правительству Бурунди вербальную ноту относительно отправки миссии по технической оценке, в соответствии со стандартными процедурами Организации Объединенных Наций, в рамках подготовки к новому развертыванию. 24 августа правительство в вербальной ноте информировало Секретариат о том, что оно не даст согласие на направление такой миссии. В случае согласия правительства Департамент операций по поддержанию мира Секретариата готов развернуть полицейский компонент в течение 15 дней с целью обеспечить наличие первоначального оперативного потенциала на местах.

Ф. Планирование на случай чрезвычайных обстоятельств

69. 6 января 2016 года Департамент операций по поддержанию мира представил Совету Безопасности план на случай чрезвычайных обстоятельств в связи с развертыванием негражданского персонала в Бурунди. Этот план предусматривает развертывание хорошо оснащенных и способных применять принужде-

ние сил, сформированных в рамках существующего потенциала Организации Объединенных Наций в ответ на широко распространенные и систематические нарушения прав человека, потенциально равнозначные геноциду, с санкции Совета Безопасности, с согласия принимающей страны и стран, предоставляющих войска. Этот план обновляется раз на регулярной основе. Однако важно учитывать, что Организация Объединенных Наций слабо оснащена для проведения подобного рода операции по принуждению к миру, которая может потребоваться в случае массовых злодеяний в Бурунди. Поэтому определение страны или коалиции, желающей провести такую операцию, по-прежнему является одной из приоритетных задач.

IV. Замечания и рекомендации

70. В ходе этого кризиса были подорваны основополагающие ценности Арушского соглашения, а именно: справедливость, верховенство права, демократия, благое управление, плюрализм, уважение основных прав и свобод человека, единство, солидарность, равенство между женщинами и мужчинами, взаимопонимание и терпимость между различными политическими и этническими группами бурундийского народа.

71. Принятие конституционных поправок, которые отменяли бы положения Арушского соглашения, в нынешних обстоятельствах сопряжено с опасностью того, что страна погрузится в пучину вооруженного конфликта, что может иметь непредсказуемые последствия для региона. Я весьма обеспокоен недавним заявлением президента, в котором содержался намек на то, что он собирается добиваться переизбрания на четвертый срок, что потребует внесения поправок в Конституцию. Хотя бурундийцы имеют суверенное право вносить поправки в свою Конституцию в соответствии с их собственными законами, именно решение президента Нкурунзизы добиваться переизбрания на третий срок инициировало наиболее серьезный кризис в стране, пережившей кровопролитную гражданскую войну более десяти лет назад. Бурунди до сих пор не оправилась от кризиса с выборами в 2015 году и по-прежнему сталкивается с многогранными проблемами, в том числе продолжающимся серьезным нарушением и ущемлением прав человека, ухудшением экономического положения и массовым перемещением населения. Попытка президента добиваться переизбрания на четвертый срок в нынешних обстоятельствах сопряжена с опасностью интенсификации кризиса и подрыва коллективных усилий по поиску долгосрочного урегулирования кризиса в этой стране.

72. На политическом руководстве Бурунди лежит моральное обязательство и политическая ответственность за то, чтобы сделать все возможное, чтобы вернуть страну на путь мира и социально-экономического развития. Тот факт, что кризис в Бурунди пока еще не перерос в полномасштабный вооруженный конфликт, не говорит о том, что самое худшее удалось предотвратить. Напротив, факторы, которые могут спровоцировать эскалацию и насилие, сохраняются. Я настоятельно призываю все бурундийские стороны поставить интересы своей страны выше своих собственных и продемонстрировать в духе доброй воли и без каких-либо предварительных условий приверженность подлинно всеохватному и заслуживающему доверие диалогу, ведомому ВАС, на основе уважения

Арушского соглашения. Это единственный путь к устранению политических разногласий мирным путем и поиску долгосрочного урегулирования кризиса. Я хотел бы вновь заявить о полной поддержке Организацией Объединенных Наций предпринимаемых в регионе усилий, направленных на достижение мира. С этой целью система Организации Объединенных Наций будет продолжать мобилизовывать адекватные экспертные и иные ресурсы для поддержки посредничества, осуществляемого под руководством ВАС.

73. Организация Объединенных Наций стремилась использовать свои добрые услуги для взаимодействия с правительством и другими заинтересованными сторонами в конструктивном духе, с тем чтобы помочь открыть политическое пространство. В ходе визита в Бурунди моего предшественника в феврале 2016 года президент Нкурунзиза заявил о своей приверженности ряду мер по укреплению доверия, таким как освобождение политических заключенных, которые не прибегали к насилию или не пропагандировали его, снятие запрета на деятельность независимых средств массовой информации и снятие запрета в отношении НПО, деятельность которых была приостановлена. Однако необходимо сделать больше. Крайне важно, чтобы правительство в полной мере выполняло свои обещания. В этой связи существенно важно снять ограничения в отношении гражданского общества, правозащитных организаций и средств массовой информации, с тем чтобы они могли свободно осуществлять свою деятельность и принимать участие в политическом процессе и содействовать поощрению и защите прав человека, включая полную свободу выражения мнений и независимость средств массовой информации.

74. Мой Специальный советник и другие должностные лица Организации Объединенных Наций продолжали прилагать эти усилия и неоднократно призывали правительство выполнить эти обещания. Несмотря на эти усилия, правительство в конечном счете не приняло необходимые меры для того, чтобы открыть политическое пространство и содействовать созданию благоприятных условий для мирного урегулирования кризиса.

75. Определенное свертывание сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций, включая введение ограничений в отношении операций на всей территории страны, еще больше подрывает усилия, направленные на поиск мирного урегулирования кризиса. В частности, серьезную обеспокоенность вызывает приостановление сотрудничества с УВКПЧ и другими механизмами в области прав человека. Я настоятельно призываю правительство возобновить партнерские отношения с системой Организации Объединенных Наций, включая УВКПЧ и Канцелярию Специального советника. Я также призываю правительство подписать соглашение о статусе миссии с Организацией Объединенных Наций, что позволит Канцелярии Специального советника свободно осуществлять свою деятельность.

76. Я хотел бы отметить, что правительство до сих пор не подписало меморандум о взаимопонимании с Африканским союзом о развертывании и деятельности наблюдателей за положением в области прав человека и военных экспертов Африканского союза. Я настоятельно призываю правительство без дальнейших задержек подписать данный меморандум о взаимопонимании, который позволит наблюдателям за положением в области прав человека и военным экспертам Африканского союза в полной мере осуществлять свою дея-

тельность в стране в порядке выполнения своих обязанностей в соответствии с мандатом. Я призываю государства-члены поддержать их развертывание, в том числе путем рассмотрения предложений, представленных Совету Безопасности 19 сентября 2016 года. Организация Объединенных Наций будет и впредь расширять свое сотрудничество с Африканским союзом в целях поддержки процесса диалога, проводимого при содействии ВАС.

77. Социально-экономическая и гуманитарная ситуация в стране приобретает все более катастрофичный характер. Крайне важно, чтобы правительство уважало гуманитарное пространство для облегчения доставки гуманитарной помощи. Я хотел бы выразить региону признательность за его щедрость и прием большого числа беженцев и вновь заявляю о готовности Организации Объединенных Наций продолжать оказывать необходимую поддержку. Гуманитарные структуры активизировали свои усилия в этой связи.

78. Не следует недооценивать опасность для страны и, возможно, для всего субрегиона, которая возникнет, если ситуация ухудшится. Я убежден в том, что настоятельная необходимость преодоления кризиса сохраняется. Если сейчас в рамках всеохватного диалога не будут приняты решительные меры, это приведет лишь к дальнейшим страданиям населения и возникновению угрозы сведения на нет результатов более десяти лет работы в области миростроительства. Регион и международное сообщество должны использовать все свое политическое влияние для поддержки процесса диалога, проводимого при содействии ВАС, с тем чтобы не допустить создания ситуации, могущей привести к широко распространенному насилию, которое может перекинуться на соседние страны.

79. В свете утверждений о непрекращающихся нарушениях прав человека необходимо принять безотлагательные меры для обеспечения привлечения к ответственности виновных лиц и предотвращения безнаказанности. Я призываю власти страны в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию, учрежденной Советом по правам человека, и привлечь к ответственности всех лиц, ответственных за нарушение и попрание прав человека.

80. Организация Объединенных Наций тесно взаимодействовала с Бурунди на протяжении более двух десятилетий, и я надеюсь, что мы будем продолжать наше конструктивное взаимодействие с правительством и народом Бурунди. Путь, по которому пойдет Бурунди, будет зависеть от приверженности самих бурундийцев. Бурундийцы должны работать сообща при поддержке международного сообщества в целях построения более светлого и стабильного будущего для своей страны.

81. Наконец, я хотел бы поблагодарить моего Специального советника и все структуры системы Организации Объединенных Наций в Бурунди за их постоянные усилия в поддержку мира и стабильности в Бурунди. Я призываю Совет Безопасности и международное сообщество продолжать оказывать содействие и поддержку всем национальным и региональным заинтересованным сторонам в поисках прочного мира в стране.